

## خمین و کمره در سفرونامه‌ها

پیش از جدا شدن خمین از شهرستان محلات، و قبل از آن یعنی ۴۴ سال پیش (۱۳۲۵ ه. ش) از شهرستان گلپایگان<sup>۱</sup>، شهر خمین و روستاهای آن بخش کمره را تشکیل می‌دادند.

فعلاً کمره (شهرستان خمین) یکی از شهرستانهای استان مرکزی (اراک) می‌باشد و تا ۱۲ سال قبل (۱۳۵۷)، جزو شهرهای استان تهران محسوب می‌شد.<sup>۲</sup> «شهرستان خمین از شمال به محلات<sup>۳</sup>، از شمال غربی به اراک، از مشرق به بخش مرکزی از شهرستان محلات، و از جنوب به بخش مرکزی از شهرستان گلپایگان و از مغرب به بخش جاپلق از شهرستان الیگودرز محدود است.<sup>۴</sup>

۱ - عبدالحسین سعیدیان، *دایرة المعارف سرزمین و مردم ایران*، تهران، ۱۳۶۰، انتشارات کلمه، مجله علم و زندگی، ص ۷۱.

۲ - رک: محمدرضا محتاط، *سیماه اراک*، تهران، ۱۳۶۸، نشر آگه، ص ۵۵۳.

۳ - شمال شرقی صحیح تر به نظر می‌رسد. فرهنگ جغرافیایی ایران نیز موقعیت خمین را در ۶۰ کیلومتری جنوب باختری محلات ذکر کرده است.

۴ - ابراهیم اصلاح عربانی، *راهنمای شهرستانهای ایران*، تهران، ۱۳۵۴، انتشارات فار، ص ۷۶.

«خمین در ۳/۵۰ طول و ۳۸/۳۳ عرض جغرافیائی در ۶۰ کیلومتری جنوب غربی محلات واقع شده... نزدیکترین شهر به آن گلپایگان است که در فاصله ۴۱ کیلومتری آن واقع و فاصله آن تا تهران ۳۷۳ کیلومتر می باشد... ارتفاع آن از سطح دریا ۱۸۰۰ متر است.<sup>۵</sup>»

جمعیت شهر خمین در سال ۱۳۲۸، هشت هزار و سیصد و نود و هفت<sup>۶</sup> و در سرشماری ۱۳۳۵، هشت هزار و سیصد و نود و هفت<sup>۷</sup> و در سرشماریهای ۱۳۴۵ و ۱۳۵۵ به ترتیب ده هزار و پانصد و هشتاد و هفت و شانزده هزار و بیست و هشت نفر بوده است.<sup>۸</sup>

جمعیت شهرستان در سال ۱۳۱۰، ۱۳۸۰ نفر<sup>۹</sup> و در سرشماری عمومی ۱۳۴۵، ۶۲۸۹۲ نفر و در سرشماری ۱۳۵۵، ۷۶۷۹۴ نفر بوده است.<sup>۱۰</sup>

۵- ابراهیم اصلاح عربانی، همان منبع، ص ۷۶.

۶- فرهنگ جغرافیایی ایران، ج ۱، تهران، ۱۳۲۸، دایرة جغرافیایی ارتش، ص ۸۲.

۷- مشروح آماریه دست آمده از سرشماری عمومی کشور در آبان ماه ۱۳۳۵، جلد ۷، حوزه سرشماری گلپایگان، تهران ۱۳۳۸، وزارت کشور، ص ۱.

۸- سرشماری عمومی نفوس و مسکن ۱۳۴۵ و ۱۳۵۵ شهرستان خمین، ص ۵ و ص ۶.

۹- احصایه مخصوصات فلاحتی ایران در سال ۱۳۳۹، تهران، ۱۳۱۱، اداره فلاحت و صناعت، ص ۱۱۸.

۱۰- سرشماری عمومی نفوس و مسکن ۱۳۴۵ و ۱۳۵۵، شهرستان خمین.

۱۱- درباره کمره (شهرستان خمین) و مسایل مختلف آن رک:

- علی سیدین، «سلف فروشی (در روستاهای خمین)»، دفتر روستا، سال چهارم، ش ۲، (خرداد ۱۳۵۵).

- مرتضی فرهادی، جغرافیای تاریخی کمره، ماهنامه آینده، سال دهم، ش ۱۰ و ۱۱ (دی و بهمن ۱۳۶۳) و سال دوازدهم، ش ۹ و ۱۰ (آذر و دی ۱۳۶۵).

- مرتضی فرهادی، کبوتر خانه‌های کمره، ماهنامه زیستون، ش ۲۵ (تیرماه ۱۳۶۲). وزارت کشاورزی و عمران روستایی، و ماهنامه سنبله، ش ۱۸ و ۱۷، (قورودین- خرداد ۱۳۶۹).

- مرتضی فرهادی، فرهنگ آب و هوایی در کمره. ماهنامه فروهر، ش ۵ (مهر ۱۳۶۲).

- علی محمد سرمدی، گزیده‌ای از گویش کمره‌ای، نامه فرهنگ ایران، دفتر دوم، (۱۳۶۶)، تهران، بنیاد نیشابور.

- مرتضی فرهادی، مسابقه تاریخی و معناشناسی نام خمین، مجله باستان‌شناسی و تاریخ، سال سوم، ش ۲، (بهار و تابستان ۱۳۶۸).

- مرتضی فرهادی، ورده، نوعی تعاوی سنتی کهن و زمانه در کمره، نامه فرهنگ ایران، دفتر سوم (۱۳۶۸)، تهران، بنیاد نیشابور، و ماهنامه سنبله، ش ۱۳ و ۱۴ (آبان- دی ۱۳۶۸).

## خمين و کمره در سفرنامه ها

سفرنامه ها با تمام نقایص احتمالی یکی از منابع جغرافیایی و تاریخی مردم شناسی ما هستند. گرچه در مورد مسأله مورد مطالعه، خاص ما به سبب کنار بودن خمين از مسیر شاهراه های بزرگ کمتر مطلبی در آنها می توان یافت. علاوه بر این که دسترسی به بسیاری از سفرنامه هایی که دیگران درباره کشور ما نوشته اند برای نگارنده ممکن نبوده است.

با این همه سفرنامه نویسانی که از این قسمت ایران گذشته اند، مطالب و اطلاعات دقیقیتی به یاد گار گذاشته اند. جالب این که یکی از این سفرنامه نویسها نیز شخص ناصر الدین شاه است که با دیدی ملوکانه! به منطقه و رعایا نگاه کرده است. قدیمی ترین این سفرنامه ها که شرح نسبه می سوطی درباره منطقه دارد مربوط به حدود یک و نیم قرن پیش است.

اولین اطلاعات دقیقی که این سفرنامه ها به ما می دهند، خط سیر و جاده های اصلی و فرعی و فاصله منازل آن روز منطقه است، راههایی که عمده اصفهان را از طریق خوانسار و گلپایگان و خمين به همدان متصل می کرده اند.

علاوه، این سفرنامه حاوی مطالبی درباره روحیه مردم منطقه دربرابر مأمورین حکومتی و همچنین دربرابر یاغیان و اشرار مسلح، رفتار مالکین و رعایا، آثار و حجاری های تاریخی، پوشش گیاهی و زیبایی های طبیعی، جانوران و شکارهای منطقه، وضعیت دفاعی قلعه ها و شکل و شمایل روستاهای پوشاشک اهالی، اقلیت های مذهبی، وضع اقتصادی روستاهای کشتها و قنوات ... می باشند.

تا آن جا که اطلاع داریم، راههای فرعی که همدان و سلطان آباد (اراک) را از طریق خمين و گلپایگان و خوانسار به اصفهان متصل می کرده اند خط سیر عده ای از این سیاحان و مأمورین بوده است به همین علت هم احتمال دارد مطالبی درباره این نواحی نوشته باشند.

آلفونس گابریل در کتاب ((تحقیقات جغرافیایی راجع به ایران)) می نویسد: «ژ. اوتر» در موقعی که نادر شاه به سمت هند حرکت کرده بود یعنی در سال ۱۷۳۸ از طرف دولت فرانسه مأمور شد در آن شهر باشکوه سابق (منظور اصفهان است) از نوامکان

برقراری تجارت را مورد مطالعه قرار دهد...

راه بازگشت «اوتر» بیشتر در سمت شرق واقع بود؛ خط سیر او هم مانند «هجز» تا دهکده «کوکا» که اوتر آن را «گوگا<sup>۱۱</sup>» می‌نامد. در شرق گلپایگان واقع بود و احتمال دارد در جهت خمین و سلطان‌آباد (اراک) ادامه یافته باشد و به کنگاور از طریق دیزآباد و جمیل‌آباد واصل می‌شده است. قسمتی از این راه با خط سیر «دلاواله» منطبق بوده. در این قسمت از راه «اوتر» اهالی را از سایر جاهای ایران هم مغلوب تر و بی‌چیزتر بجا آورده. قسمت اعظم ساکنان آنجا آبادیها را رها کرده و به کوههای لرستان عقب‌نشینی کرده بودند...»<sup>۱۲</sup>

وی همچنین درباره خط سیر «اوليويه» می‌نویسد: «ده سال بعد از «بوشان» ز. آ. اوليويه به ایران آمد، او هم مانند هموطن خود «اوتر» که تقریباً ۶۰ سال پیش از طرف حکومت فرانسه مأمور شده به مشرق زمین مسافت و گزارشی در آن باب تهیه نماید به ایران رواند و به همراهی «بروزیر» که در هنگام بازگشت فوت کرد پس از مشاهده حجاریهای بیستون از راه کرمانشاه و همدان و تهران که از چند سال قبل پایتخت شده بود به مقر صفویه رهسپار گردید و از طریق خمین و هزار مراجعت کرد. شرح مختصری که «اوليويه» از راه همدان تا تهران داده اولین اطلاع مطمئن می‌باشد که از قلم یکنفر مغرب زمینی تراوش کرده بود»<sup>۱۳</sup>.

در نقشه خط سیر (مالکام) در ایران که در همین کتاب آمده است در سالهای ۱۸۱۱-۱۸۰۰ راه همدان از طریق عمارت و گلپایگان به اصفهان مشخص شده است.<sup>۱۴</sup> نخستین شرح نسبه مبسوط درباره خمین و نواحی اطراف آن را در سفرنامه اوژن فلالندن<sup>۱۵</sup> می‌یابیم. فلالندن در شرح مسافرتش در حدود یک و نیم قرن پیش از اصفهان

۱۱- قاعدة «گوکد» باید روستایی در شرق گلپایگان باشد.

۱۲- آنفونس گابریل، تحقیقات جغرافیایی راجع به ایران، ترجمه خواجه نوری، تهران ۱۳۴۸، این سینا، ص ۱۶۹.

۱۳- همان منبع، ص ۱۷۰ و ۱۷۱.

۱۴- همان، ص ۱۹۰.

۱۵- اوژن فلالندن داشتمند و چهانگرد فرانسوی در زمان محمدشاه قاجار سالهای ۱۲۱۶-۱۲۲۱ خوشیدی به اتفاق هموطن هترمند خود به نام پاسکال گست به ایران آمده و آثار تخت چمشید و نقش و ستم را مانند بسیاری آثار تاریخی دیگر ایران دیده و بررسی کرده است.

به همدان می‌نویسد:

«روز چهارم به ناحیه‌ای به مراتب بهتر و خوبتر رسیدیم پس از عبور از دو دهستان جوجیه<sup>۱۶</sup> و تیکه به کونخه<sup>۱۷</sup> رسیدیم. این دهستان بر اراضی زیاد مسلط است دورش با غاتی زیاد و با جریانهای دائمی آب احاطه کرده و بیک ساعت زاه از شهر کوچک گلپایگان و بپای کوهی بلند<sup>۱۸</sup> که در پشت آن کوههای پربرف لرستانست قرار گرفته کددخای کونخه ما را به خانه سایه دار<sup>۱۹</sup> برد.»<sup>۲۰</sup>

«این ناحیه از بهترین محلات است و آب فراوان دارد و چمن زارهایش بحد وفور و چهارپایان به ویژه مادیان و کره اسب در آن بچرا مشغولند. این محل حاصلخیز و پرجمیعت است. از برابر چهارده دهستان [ده، روستا] گذشتم در دسر داشت که اسم یکایک را یادداشت نمایم... تا این محل از غلامان امتنان و اطمینان داشتم اما در کونخه [گوگه] دانستیم میتوانند با همین عنوان غلامی شاه و مهماندار خطری برای ما ایجاد کنند که هیچ حدش را نمیتوانند زد. این خطر در «کومی»<sup>۲۱</sup> ظاهر گشت و صدا کرد. سواران شاه با مردم دهات خوب رفتار نمیکردند و اغلب کاربه بی ادبی می‌رسید. در اثر داشتن فرمان میخواستند به جبرا اهالی را وادر به پذیرایی فرنگیان که مهمان شاهند بنمایند. از این سبب با رؤسای بیچاره با افاده و جبارانه رفتار نمیکردند.

در وقیعه به «کومی» رسیدیم رسول بیک از مردمی خواهش کرد راه کار و انسرا را به او نشان دهد تا اینکه در این محل کمی استراحت کنیم. در اثر اینکه بخود در دسر ندهد یا در نتیجه حرف زدن رسول بیک با تحقیری باو، میانشان مشاجره‌ای پدید شد و کلمات زشت و

۱۶ - این سه آبادی قاعدة بایستی شورچه، تیکن، و گوگد از رسته‌های گلپایگان باشند.

۱۷ - گرچه اشتباه در ثبت و ضبط نام چایها یکی از اشکالات معمولی در سفرنامه‌هایی است که خارجیان در باره ایران نوشته‌اند، اما بویژه این اشکال در سفرنامه اوزن فلاندن و سفرنامه چربیکف که در صفحات آینده به آن خواهیم رسید، بسیار به چشم می‌خورد.

۱۸ - منتظر کوه «الوند» گلپایگان است در حدفاصل شهرستان خمين و گلپایگان.

۱۹ - منتظر خانه پرسایه و پر دارو درخت باید باشد.

۲۰ - اوزن فلاندن، سفرنامه اوزن فلاندن به ایران، ترجمه حسین نورصادقی، تهران ۱۳۵۶، انتشارات اشرافی، چاپ سوم، ص ۱۷۴.

۲۱ - منتظر از دهستان در این ترجمه همان ده روستا است، نه دهستان به معنای اصطلاحی آن.

۲۲ - منتظر خمين است.

فحش ردوبدل گردید. غلام که نمی‌توانست ببیند در مقابلش کسی ایستادگی می‌نماید ریش دهاتی بیچاره را گرفته باحالی که اسبش را بناخت می‌برد با خود همراه برد. در اثر این واقعه فریادهای مرد بلند شد و اهالی را بکمک خود طلبید.

دریک آن واحد همگی اهل ده جمع شدند. غلام دوم که چنین دید بکمک همکارش رفت. در اول بیانات با فحش آغاز گردید و کم کم ضربات شلاق هم بینان آمد دور دو غلام ما را جمعیت حلقه گرفت و زد و خورد شدیدی پدید آمد که غلام جوان تفنگش را بدست گرفته می‌خواست به بدختی نشانه رود که خود را به درون معركه انداخته عده‌ای را با حرف تسکین داده و دیگران را با خوشروئی و مسالمت بدور بردم. بسواران هم دستور دادم. دست بردارند و تفنگها را از دستشان گرفتم بزودی قال خوابیده شد.

وقتی سکنه دیدند من از غلامها طرفداری نمیکنم ساکت شدند بعلاوه ترسیدند مبادا سرو صدائی بلند شود و بگویند سراز فرمان شاهی پیچیده و به عواقب وخیمی گرفتار آیند.

... این شب را در «لیلان»<sup>۲۱</sup> دهستانی ارمی نشین خوابیدیم. روز ششم وضعیت زمین تغییر یافت. به دهستانی رسیدیم که تنها چند زن و پیرمرد داشت. بما اظهار داشتند کلیه شوهران و برادرانشان را شاه بخدمت سربازی برده است.

در راه چندین خرابه باستان و قبرستان دیدیم که سنگهای زیبا و متحجر با عبارات کوفی خیلی نفیس میداشت.<sup>۲۲</sup> اقوال متعدد در باب پیدایش این محل گفته می‌شود از جمله یادبود دهستانی بزرگ که خرم شاه تأسیس کرده است. اکنون نامش بقایه‌ای کوچک که به نزدیکی همین خرابه هاست و خرم آباد نامیده می‌شود باقیمانده.

شب در باغی باسم عمارت<sup>۲۳</sup> چادر زدیم... از عمارت بخادمگاه که از آن مستقیماً

۲۱ - «لیلان» در ۱۵ کیلومتری غرب خمین واقع شده و آبادترین روستای دهستان دالایی است. لیلان سابقاً کانون روستاهای ارمی نشین کمره بوده و طبق سرشماری کلیسا ارامنه اراک در سال ۱۳۱۸ (۱۹۳۹)، ۱۱ نفر و ۵۹ سرشماری سال ۱۳۴۸ اداره جغرافیایی ارتش، ۷۶۴ نفر جمعیت داشته است.

لیلان دارای هفت رشته قنات و ۷۲۴ هکتار زمین زیر کشت (بیشترین مطلع زیر کشت در دهستان دالایی طبق آمارگیری جهاد) می‌باشد و در گذشته دارای دوازیاب آبی بوده است.

(مرتضی فرهادی، نامه گمره، ج ۱، ص ۲۸۹-۲۸۳؛ نقل به اختصار، مستوشه).

۲۲ - قطعاتی از این سنگها را نگارنده در روستای رباط ابلگ علیا تزدیک روستای خرم آباد دیده است و هم اکنون چند قطعه از این سنگها را که در ایوان مسجد کوچک و قدیمی آبادی بود کنده‌اند و در بنای مسجد تازه‌ده کار گذاشته‌اند.

۲۳ - «عمارت» نام روستای زیبا و پرآبی است از دهستان «قره کهربیز» شهرستان اراک.

جاده ای از تبریز به اصفهان میرود و از ساوه میگذرد رسیدیم.»<sup>۲۴</sup>

فلاندن در بازگشت از کرمانشاه از طریق کنگاور و نهادون و بروجرد باز از همان راه عمارت به گلپایگان و خوانسار و از آنجا به اصفهان باز میگردد بدون آن که اینبار نامی از خمين یا بقول کتاب «کومی» برده باشد:

«پس از ده ساعت به دشت مزار خاتون وارد شده نزدیک دهی به این اسم چادر زدیم. فردا پس از اینکه تنگه هایی چند را گذشتم به بالای دشت وسیع قدمگاه که پیش از ورود به همدان از آن گذشتم رسیدیم این دفعه پای کوههایی که به سمت جنوب است آمده ایم. از دهکده های بسیاری گذشته در عمارت که دو ماه پیشتر بدان توقف کردیم استراحت کردیم.

... در عمارت رفیم موسیو گست مریض شد. روزبیست و هفتم مسافت خیلی کمی را پیموده روزبیست و هشتم حاش کمی بجهودی یافت ولیکن برای اینکه بدتر نشود بیش از دو ساعت به پیش نرفته در دهکده ارمی نشین لیان که در سفر پیش شبرا در آن بسر بردم متوقف شدیم. هنوز پیاده نشده عده ای را از دور دیدیم پیش می آیند. در جلوی آنها یکنفر اروپائی بنظر می رسید. با چادری سبزرنگ سرش را پوشانیده تا از آفتاب مصون باشد... این شخص موسیو «لوبارون بود» بود که در موقع عزیمت ما با سرهنگ دوهامل در اصفهان ماند.

... موسیو بود هم مانند ما در لیان بماند. چند بلدرچین گشته گوشت آنها را لای پلو قرار دادیم... فردا صبح دست همدیگر را فشرده خدا حافظی گفتیم. موسیو بود بسم همدان و ما بطرف اصفهان رفیم موسیو گست حاش بد و ت بش شدید گشت. راهی را که باید پیمود، بد بختانه طویل و پر مشقت است. از کوهی بلند گذشتم که بسربالائیش حال مریض سخت تر شد سپس پای کوهی در «کوغه» رسیدیم و کمی ایستادیم.

اما در این وقت تنها پای کوهرا میدیدیم هیچ چیز دیگری نشان نمیداد معهداً به نظر من بسیار قشنگ آمد سنگهای عظیم بر روی گودالهای تاریک آویزان و تخته های مرمر سیاه با خطوط زرد و نقشه های مختلف روشن و تاریک در هر قدم و بهر پیچ جاده نمایان میشدند. پنج ساعت پر مشقت از جاده این کوه گذشتم. سپس از روی پلی که بر روی رودخانه عظیم

۲۴ - سفرنامه اوژن فلاندن به ایران، ص ۱۷۴.

۲۵ - «کوخه» در این متن همان «گوگد» است. گوگد را به گویش محلی «غوغه» و «گوغه» نیز می گویند.

است و این رود بسمت شمال میرود عبور کردیم. از طرف دیگر رود شهر کوچک گلپایگان است شب را در آنجا ماندیم<sup>۲۶</sup>».

اما مبسوط‌ترین مطالب درباره ناحیه کمره را اینباره از قول یک اروپایی که از قول سلطان صاحب قران می‌خوانیم. میدانیم که ناصرالدین شاه در سال هزار و سیصد و نه هجری قمری (۹۹ سال قبل) سفری به عراق عجم و بلاد مرکزی می‌کند و سفرنامه‌ای می‌نویسد که در سال هزار و سیصد و یازده به طبع میرسد:

«... تپه مخروطی نزدیک سراپرده‌ها بود. رفیقم بالای آن دیدیم از سمت مغرب کوه‌های برف دار غربی پیدا است که از طرف مشرق به مغرب ممتد است. بعضی قله‌ها همچو سفید و پوشیده از برف بود مثل تخم مرغ که کوه البرز و دماوند را هرگز به این سفیدی ندیده بودیم این کوهها جبال عراق و گلپایگان است.<sup>۲۷</sup>

#### روز چهارشنبه و پنجم

«... امروز باید از محلات به «اره»<sup>۲۸</sup> برویم صبح برخاستیم از دم سراپرده چون کالسکه نیست باید سواره رفت تا مسافتی پائین‌تر که کالسکه‌ها را آنجا نگاه داشته‌اند و از آنجا به کالسکه نشست از در سلام آمدیم بیرون سوار شدیم اما از آن راهی که از توی ده می‌رفت نرفیم. افتادیم بر ای که بسمت غار آزادخانی<sup>۲۹</sup> میرفت و مسافت زیادی از میان کوه و تپه‌ها عبور کردیم. کالسکه ما را هم قریب یک فرسنگ پائین‌تر برده نگاهداشته بودند و حال آنکه ممکن بود بیآورند زیر همان تپه‌های نزدیک سراپرده نگاه دارند. خلاصه بکالسکه رسیده سوار شدیم و رو بجنوب غربی رانده از درده گذشتیم که مزرعه در آنجا بود موسم به «گنداب» از این مزرعه هم که گذشتیم طرف دست چپ کوه‌های اسب رو خوب داشت که عرض کردند شکار زیاد دارد و اینجا هم شکارگاه ظل‌السلطان است رودخانه قم هم از این

۲۶ - سفرنامه اوین فلاندن به ایران، ص ۲۲۲ و ۲۲۳.

۲۷ - سفرنامه ناصرالدین شاه به عراق عجم، تهران دارالطبائع خاصه دولتي، ۱۳۱۱ هـ. ق ص ۳۴.

۲۸ - اره («اره شاهی، امیریه، شهابیه»، شهرکی است از دهستان حمزه‌لو، در ۱۵ کیلومتری خاور خمین، «اره» امروزه مرکز بخش است.

۲۹ - «غار آزادخان»، غاری است باستانی و دارای آب در شمال جاده خمین به دلیجان و در شمال روستای «ستجه باشی».

«ستجه باشی» در ۱۲ کیلومتری باختیر محلات واقع شده است. متأسفانه غارهای این منطقه از نظر باستان‌شناسی مطالعه نشده‌اند.

نژدیکی ها میگذرد و سه محکمی در اینجا برودخانه بسته اند که معروف سد نیمور است.<sup>۳۰</sup> اما به تماشای سه نقشیم اعتمادالسلطنه و شاهزاده منوچهر میرزا رفتند عکس سد را انداخته به حضور آوردند. نقشیم تا رسیدیم به حسین آباد از اینجا راه رو بجنوب شد و بادی در کمال شدت بنای وزیدن گذاشت. بطوطیکه از گرد و خاک چشم ها جائی را نمیدید. هیچ چنین گردو خاکی ندیده بودیم در این هوای متقلب میراندیم و راه گاهی تپه و ماهور بود و گاه بجلگه میافتادیم. «باز همه جا طرف دست راست رشته کوههای شکارگاه که اسب رو است امتداد داشت.<sup>۳۱</sup>

«...فتح الله شکارچی را دیدیم که میشی در این کوههای دست چپ زده بود و عرض میکرد گورخر هم در اینجاها دیدیم. خلاصه بعد از نهار سوار کالسکه شده راندیم. قدری که نقشیم دیدیم با این باد و گردو خاک نمیتوان یکسریه منزل رفت سوار اسب شده و یک دهی را از طرف دست چپ به مدنظر گرفته راندیم تا رسیدیم با آنجا اسم این ده «زبرقان»<sup>۳۲</sup> است یکی از سلطانهای فوج کمره هم در اینجا منزل دارد که صاحب ملک و رعیت است. فوج کمره هم حالا مأمور استرآباد است. اینجاها هم دیگرجزو خاک کمره است. زن و مرد زیادی از اهل ده ایستاده بودند رعیتهای اینجا خیلی معتبرند زنها همه چادر چیت قمز و چادرهای سیاه داشتند. خانه هایشان به وضع غربی است هم خانه دارند و هم باغ و قلعه معتبری دارند. خیلی آمدیم برگزار نهر آبی که از قنات نجاری بود فرمودیم آفتاب گردن زندن و طنابهایش را به درخت بید بستند باز باد خیلی شدت داشت اما چون اطراف آفتابگردان زراعت و حاصل بود. گردو خاک نبود. قنوات اینجا هم خیلی پراپ است جای خوب باصفائی بود قدری استراحت کرده چای عصرانه خورده سوار کالسکه شده نقشیم به منزل. از زبرقان تا آره که منزل است یکفرستنگ کمتر بود»<sup>۳۳</sup>

«رسیدیم به «آره» ده بسیار معتبری است سید و ملا و رعیت زیادی از مرد و زن سر راه بودند سرپرده وارد و را زیر دست ده زده بودند. باد هم قدری کج شده بود. در دست راست

۳۰ - درباره این سد و دیگر تأسیسات کهن آبیاری «نیمور» رک:

مرتضی فرهادی، «جوی رویی و بیل گردانی در نیمور محلات»، نامه فرهنگ ایران، دفتریکم، ۱۳۶۴، بنیاد

نیشاپور.

۳۱ - سفرنامه ناصرالدین شاه به عراق عجم، ص ۳۸ و ۳۹.

۳۲ - «زبرقان» (زورقان)، ده ازدهستان گله زن و در ۱۵ کیلومتری خاور خمين.

۳۳ - همان منبع، ص ۳۹.

راه باز دو ده دیدیم که یکی را «یمن»<sup>۳۴</sup> و دیگر را «شهر میزان»<sup>۳۵</sup> میگفتند این جلگه کمره خیلی جلگه آباد و باصفای خوبی است. وارد سراپرده شدیم. سراپرده ما را کنار قناتی زده بودند که پنج سنگ آب داشت و جای خیلی باصفایی بود. هوای امشب خیلی سرد بود  
بطوریکه توی آلاچیق هم سرد بود»<sup>۳۶</sup>

#### روز پنجم شنبه و ششم

«امروز باید به «چوگان»<sup>۳۷</sup> بروم و سه فرسنگ و نیم راه است. صبح برخاستیم آمدیم بیرون ظل السلطان و جانب امین السلطان دم در ایستاده بودند. ساعد الدوله سردار قشون عراق هم حاجی احمدخان یاراحمدی چالانچولانی را که مرد معتبریست به حضور آورده بود که یکصد نفر سوار ابواجعی خودش را از اینجا به استرآباد ببرد...  
ما هم سوار کالسکه شده راندیم. قدری که رفیق آدم ظل السلطان آمده عرض کرد. این راه راه کالسکه نیست و برای بلدیت جلوافتاد و از راه دیگری که رو به شمال میرفت برگشته راندیم قدری که رفیق قریه «قلته»<sup>۳۸</sup> به فاصله پانصد زرع از دست چپ راه را دیدیم. از آنجا گذشتیم. از دم ده «خوراوند»<sup>۳۹</sup> و بعد از ده «خوگان»<sup>۴۰</sup> عبور کردیم. بالاتر از خوگان پهلوی شبدرزباری به نهار افتادیم

ظل السلطان و امین السلطان در نهارگاه حاضر بودند. نهار خورده بعد از نهار قدری استراحت کردیم و تا عصر همین جا بودیم. چای و عصرانه خورده دو ساعت به غروب مانده سوار کالسکه شده راندیم از اینجا تا منزل مسافت چندانی نبود اول به «ده بلاورجان»<sup>۴۱</sup> رسیدیم کالسکه از توی کوههای این ده چون پیچ و خم داشت به زحمت عبور کرد از اینجا گذشته بده «رباط»<sup>۴۲</sup> رسیدیم و بعد به «چوگان» که منزل است. این سه ده ردیف هم و

۳۴- دهی از دهستان گله زن و در ۱۵ کیلومتری خاور خمین.

۳۵- دهی از دهستان گله زن و در ۱۴ کیلومتری خاور خمین و در شمال روستای یمن.

۳۶- سفرنامه ناصرالدین شاه به عراق عجم، ص ۴۰.

۳۷- «چوگان»، دهی از دهستان حمزه‌لوی خمین و در ۱۲ کیلومتری شمال خمین.

۳۸- «قلته»، دهی از دهستان حمزه‌لو.

۳۹- «خرآوند» دهی از دهستان حمزه‌لو و در ۱۵ کیلومتری شمال خاور خمین.

۴۰- «خوگان» دهی از دهستان حمزه‌لو و در ۱۸ کیلومتری شمال خمین.

۴۱- «بلاورجان» ( فلاورجان )، دهی از دهستان حمزه‌لو و در ۲۳ کیلومتری شمال خمین.

۴۲- «رباط آفچ» دهی از دهستان حمزه‌لو و در ۲۱ کیلومتری شمال خمین.

نزدیک به یکدیگر واقعند که هرس به تیول محمد هادی میرزای پسر خاقان مغفور فتحعلی شاه است. خیلی دهات خوب باصفائی است. اما سراپرده‌ی ما را خیلی بالاتر از چوگان توی دره برده بودند مارهای قرمز بزرگ<sup>۴۳</sup> و جانورهای مختلف در اینجا داشت اما الحمد لله بکسی اذیتی نرساند. بقدر یک سنگ آب<sup>۴۴</sup> از ده چنار که نیم فرسنگ بالاتر از اینجاست جوی کنده بسراپرده آورده بودند که آبی که از سراپرده‌ما میگذشت آب چنار بود... امشب هوا از سردی مثل زمستان بود بطوریکه خز پوشیدیم مهتاب خوبی بود... حالا فصل گل زرد و ابتدای گل سرخ<sup>۴۵</sup> اینجاهاست و خیلی هم زیاد است.

... ظل السلطان آمد به حضور و مرتخص شد که به اصفهان مراجعت کند و امشب هم می‌رود به خمين دارالحکومه کمره که از آنجا به اصفهان برود.<sup>۴۶</sup>

«بعد سوار کالسکه شده راندیم، قدری که رفیتم، دست چپ به فاصله کمی سه ده بود «ماهورزان»<sup>۴۷</sup> و «زنجیرک» و «نصیرآباد»<sup>۴۸</sup> از آنها گذشتم، «انجدان»<sup>۴۹</sup> در شمال این واقع است. زبق و گلهای اول بهاری که در جاهای دیگر حالا خشک و تمام شده، اینجا الحال وقت وفور آنست. آهی زیادی هم دارد. برآ آهوم اهل اردو خیلی گرفته‌اند.

... ماهم سوار کالسکه شده راندیم روبرو به جنوب و مغرب، راه دور و درازی بود، همه دره و ماهور اما سبز و خرم و پرگل، در طرف دست چپ از دور توی دره دهات «سیان علیا»<sup>۵۰</sup> و «پندرجان»<sup>۵۱</sup> و «آشیانه»<sup>۵۲</sup> پیدا بودند، که با غات زیادی هم داشتند. در این بین که

<sup>۴۳</sup> - نگارنده یک بار در حدود ۲۸ سال قبل، یکی از این گونه مارهای کمیاب به رنگ گل شقایق و با نقش مریع‌هایی با خطوط سفیدرنگ در سرچشمۀ روستای «نازی» از همین دهستان و هفت کیلومتری شمال خمين مشاهده کرده است.

<sup>۴۴</sup> - «سنگ» معیاری است برای میزان آب.

<sup>۴۵</sup> - مبنظر نسترن زرد و گل محمدی است.

<sup>۴۶</sup> - سفرنامه ناصرالدین شاه به عراق عجم، ص ۴۳-۴۹.

<sup>۴۷</sup> - «ماهورزان» دهی از دهستان حمزه‌لو در ۲۳ کیلومتری شمال خمين واقع شده است.

<sup>۴۸</sup> - از روستاهای دهستان «مشک‌آباد» اراک.

<sup>۴۹</sup> - «انجدان» روستایی باستانی از دهستان مشک‌آباد اراک است. درباره انجدان رک: ابراهیم دهگان، ابتواب هدایی، تاریخ اراک، ۱، اراک، ۱۳۴۹، انتشارات فرهنگ اراک، ص ۱۵۸-۱۶۰.

<sup>۵۰</sup> - از روستاهای دهستان حمزه‌لوی خمين.

<sup>۵۱</sup> - از روستاهای دهستان حمزه‌لوی خمين و ۲۴ کیلومتری شمال خمين.

<sup>۵۲</sup> - از روستاهای دهستان حمزه‌لوی خمين.

می رفتیم یکدفعه دیدیم یک آهو از نزدیک کالسکه برخاسته بود، گیج بود، نمیدانست به کجا برود.»<sup>۵۳</sup>

دکتر فوریه طبیب مخصوص ناصرالدین شاه هم به این سفر به طور فشرده اشاره کرده است: «بعد از طی چهار فرسخ راه از محلات به آبادی «ازه» رسیدیم. درین راه طرف دست راست از دو تا سه کیلومتر رشته کوهی بود طبقه طبقه مثل اینکه از پستانین تا قله پلکان منظم ساخته باشند.. از جلگه خاک آلود ازه به کوهستان رفتیم که حاصلخیز و پرجمیعت به نظر می رسید، زیرا که چند آبادی مثل «خوارآوند» و «خوکان» و «رودبار»<sup>۵۴</sup> در اطراف آن دیده می شود.

بعد از سه ساعت راه رفتن با کالسکه در میان جاده های سخت و مزارع به آبادی «چوگان» رسیدیم... از اینجا تا «انجدان» سه فرسخ راه است... در راه شکار زیاد است چنانکه هنوز به کوه نرسیده، چند آهو از جلو ما گردیدند.»<sup>۵۵</sup>

سومین سفرنامه نویسی که از کمره عبور کرده و مسایل نسبه مبسوطی درباره این منطقه دارد چریکف روسی است که نماینده دولت روسیه در کمیسیون تعیین حدود ایران و عثمانی و فردی نظامی بوده است و مسایل و راههای منطقه را بیشتر از نظر نظامی و سوق الجیشی بیان کرده است.

وی در سال ۱۸۵۰ م. (۱۳۸۰ سال قبل) به ایران مسافرت کرده و در سفرش به اصفهان، چه به هنگام رفتن به اصفهان و چه در برگشت، از کمره گذشته و شرح نسبه مبسوط و دقیقی از دیده ها و شنیده های خود را گزارش کرده است.

چریکف از بروجرد به اصفهان، از عمارت و لیلان و خمین گذشته و در برگشت از راه ورچه به سلطان آباد (اراک) پیش رفته است.

او در فصل «از بروجرد به گلپایگان» می نویسد:

«از راه سارین چه و حصار و عمارت<sup>۵۶</sup> [هفتة و عمارت] و دهات خُتم»

۵۳ - سفرنامه ناصرالدین شاه به عراق عجم، ص ۴۳ و ۴۴.

۵۴ - منظور «رود باران» روستایی از دهستان مشک آباد اراک است.

۵۵ - فوریه، سه سال در دربار ایران، ترجمه عباس اقبال، تهران ۱۳۵۱، شرکت چاپ و انتشارات کتب ایران، ص ۲۶۵ و ۲۶۶.

۵۶ - «دهی است از دهستان قره کهربیز، بخش سربند، شهرستان اراک، دارای ۴۵۶ تن سکنه، آب آن از چشمه و رودخانه محلی «زه آب» تأمین می شود و محصول آن: غلات، بن شن، چغندرقند، انگور و سایر میوه ها است (فرهنگ

آباد<sup>۵۷</sup> [Xormâbâd] و خمين از بروجرد به گلپایگان می رود...»<sup>۵۸</sup> و ازده خرم آباد الى خمين پسنج فرمسخ ملاحظه شده است. اين مسافت را ما در هفت ساعت و پانزده دقيقه طی کردیم. و دو ساعت بعد از آن به رباط آمدیم. هنگامی که داخل ده شدیم، سرراه، سمت چپ، قبرستانی که سنگ های آن از آثار قدیمه است، ملاحظه نمودیم. طول یکی از آن سنگ ها دوازشین و نیم بود و به خط کوفی نوشته شده بود. ولی فقط تاریخ آن را تشخیص دادیم که از سنه ششصد و هجده هجری بود که مطابق است با هزار و دویست و چهل عیسوی. از زمانی که طایله سلسله سلجوقشاه سلطنت می کردند سنگ دیگر مانند تابوتی بود که روی اونوشته و منقش و حجاری شده بود. ولی از وضع او چنان معلوم می شد که آن سنگ از ایام قدیم نیست. طرح جدیدی داشت، در این قبرستان سنگ های دیگر نیز بود که مانند سنگ های قبرستان بود، ولی به نظر چنان می آمد که یک پارچه نبودند. در همان ده، در طرف دست راست، در درب خانه اولی، چند سنگ های بزرگ تراشیده<sup>۵۹</sup> و حجاری شده، مانند دخواهیگاه تخت، بر روی هم گذارده بودند. ولی وقتی که داخل آن خانه شدیم، سنگ هایی دیدیم که از سنگ های اول بهتر و مرغوب تر بوده و در کمال صفا نیز حجاری شده بود. دو سنگ به جهت تکیه گاه آن بود، که چهار آرشین طول و یک آرشین و نیم عرض داشت، و قطر آنها شش گره بود. خطوط روی او به خط کوفی نوشته و حجاری شده بود. در روی یکی از آن سنگ ها بدین مضمون نوشته شده بود. (بسم الله الرحمن الرحيم فرمود که این بنا را برپا نماییم) باقی خطوط خوانده نشد.

سنگ هایی که برای نشیمن گاه آن تخت، حجاری شده بود، همچنین به خطوط خفی تر نوشته شده و حجاری شده بود. قدری دورتر، سنگ دیگری بود که صورت دوشیر در آن حجاری شده بود، لکن خیلی بد ترکیب حجاری کرده بودند. این سنگ ها از جنس

[جغرافیای ایران، جلد ۲.)،] [لغت نامه دهخدا، ش ۱۳۲، ص ۴۰۳].

۵۷ - «دهی است جزء دهستان قوه که بزیر بخش سریند شهرستان اراک. واقع در ۴۳ هزار گیگی (۳۴ کیلومتری) خاور آستانه، سرراه فرعی خمين به شاه زند، کوهستانی، سردسیر، آب از قنات و رودخانه محلی، محضول: غلات و بن و پنبه و چغندر قند و انگور. شغل اهالی زراعت و گله داری و قالیچه بافی. (فرهنگ جغرافیایی ایران، ج ۲.۰.۲.)» [لغت نامه دهخدا، ش ۱۳۱، ص ۰۴۷۲]

۵۸ - سیاحتنامه مسیو چریکف، ترجمه آنکار مسیحی، به کوشش علی اصغر عمران، تهران ۱۳۵۸، کتابهای جی، ص ۵۴.

۵۹ - همان منبع، ص ۵۸.

سنگ‌هایی است که ما در تخت جمشید دیده بودیم.

یک پیرمردی از ساکنین آنجا ذکر کرد که بنای این ده از سی سال قبل گذارده شده است. و این سنگ‌ها را از زیر خاک درآورده، از جایی که به هیچ وجه من الوجه آثار و علامات ساخت قدیم دیده نمی‌شد. از قراری که ذکر کردند، مردم قدیم ساکنین این ده، که اجداد مردمان حالیه آنجا حساب می‌شوند از طایفه لزگی<sup>۶۰</sup> بودند و آنها را امیرتیمور گورکانی کوچانیده بدین صفحه آورده است، و لهجه آنها مانند لهجه جغتائی است.

ساکنین ده عمارت و ده خرم آباد نیز به زبان ترکی خرف می‌زنند، لکن آنها شیعه می‌باشند. کوههای دره که تمام می‌شود جای مسطحی دارد، که محال کراز از محال کمره مجرزا می‌شود. در این جای مسطح نزدیک به جاده، ده لیلی آباد است، و ساکنین آنجا چهل خانوار از ارامنه می‌باشند. در نزدیکی این زمین مسطح، سه پارچه دهات دیگر نیز معلوم گردیده، و به نظر می‌آید. و ساکنین آن دهات نیز ارامنه می‌باشند. و در هر دهی پانزده خانوار ساکن می‌باشند. در این چهار پارچه دهات، هشتاد و پنج خانوار از ارامنه هستند، و اینها از نوہ و نتیجه آن ارامنه‌ای هستند که شاه عباس از جلفای کنار رود ارس کوچانیده و به مکانهای متعدده ایران آنها را ساکن نموده است. اسمی این سده مذبور از قرار تفصیل است: داود آباد و کنه‌لر<sup>۶۱</sup> و کرجی باشی<sup>۶۲</sup>.

در ده لیلی آباد<sup>۶۳</sup> کلیسای کوچکی است که دونفر کشیش دارد که آنها در تحت حکم خلیفه اصفهان می‌باشند. کوه موسوم به آشناون<sup>۶۴</sup> حدی است در محال سیلانخور و گلپایگان. دره قره کاریز از ده حصار الی محال کمره ممتد است. از لیلی آباد بدان طرف، در این زمین مسطح و کوههایی که این زمین را احاطه کرده‌اند، دهات بسیاری می‌باشد. در آن قلعه‌ای است موسوم به محمد آباد، و آن قلعه با چند پارچه دهات دیگر واقعه در آن جلگه، محال فریدون خان یاور خوانده می‌شود. در دور این دهات دیوارهای مرتقی کشیده شده و در زاویه بعضی از دیوارهای دهات برجی ساخته شده است، که اولاد خان مذبور در آنجا

۶۰ - سیاحت نامه مسیبو چربکف، ص. ۵۸.

۶۱ - «کندا» به گویش ارمنی همان «کنلر» گویند.

۶۲ - «قرچی باشی» قصبه‌ای از دهستان دالائی خمین.

۶۳ - «لیلان».

۶۴ - «آشناخور».

ساکن می باشند. همه اهل دهات مذکور از اولادان خان مزبور کمال رضایت را در باب سلوک و رفتار آنها دارند. بخصوص ارامنه، زیرا که آنها نسبت به اصول دین ارامنه کمال احترام را ظاهر می دارند. ولی احتمال می رود، از ترس سلیمان خان، حاکم لرستان، است، که این طور با ارامنه رفتار می نمایند. زیرا که او نیز ارمنه است. مالیات محال کمره یکصدو بیست تومان است. عمدۀ نقطه این محال خمین است، و حاکم معین منفردی دارد. دو سال قبل عبور کردن از اینجا ممکن نبود، خاصه از برای فرنگی ها؛ زیرا که لرها همه راه را تاخت و تاز کرده، به سرقت خود کمال مراقبت را داشتند، و این محال نیز از دست لرها همیشه معذب بوده اند. بعد از فوت محمد شاه، لرها، ولایت راه<sup>۶۴</sup> زیاده از حد مغفوش کرده بودند. در این ضمن سه هزار نفر سواره و پیاده را جمع آوری کرده مستعد قتال و جدال مردمان اهل کمره گردیدند. لکن خود فریدون خان ساکنین دهات را از آن جمله نیز احضار کرده، سیصد نفر سواره و پیاده جمع کرده، و آنها را در تنگه کوهی که محل عبور لرها بود، متوقف کرده، و آنها نیز انتظار ورود لرهای بی سروپا را داشتند. ولی لرها از تهیه و تدارکات فریدون خان که مطلع گردیدند، از ترس و بیم، سد خیال باطله آنها شده و روی به جمیله و همدان رفتند.

خمین از دور چشم انداز خیلی خوبی دارد. باغات در آنجا فراوان است. از دور کوه الوند، که پوشیده از برف است، و کوه انگشت لیس نیز دیده می شود. ساکنین آنجا پانصد خانوار می باشند، و اکثر درب خانه ها سنگی می باشد.<sup>۶۵</sup>

«گلپایگان چهار فرسخی خمین واقع است. این مسافت را ما در پنج ساعت و نیم طی کردیم. این راه از پهلوی دره می رود، و از وسط کوههای الوند و انگشت لیس. از مکان مرتفعه آنها، عبور می نماید. راه به قرار سه ساعت سربالا می رود، و در اینجا حدود کمره و گلپایگان شمرده می شود...»

از کوه الوند، حرکت دادن تپیخانه ممکن است، ولی عراوه های بزرگ در کمال سختی و اشکال عبور می نماید... این کوهها همیشه محل دزدها بوده است، مگر دو سال قبل دزدی و تاراج در این کوهها موقوف شده است...

وقتی شهرت داشت که قاطر خوب در محالات کمره یافت می شود و حالا این مسئله در

۶۵ - همان منبع، ص ۵۹.

۶۶ - سفرنامه مسیبو چریکف، ص ۶۰.

تنزل است.»<sup>۶۷</sup>

چریکف در فصل «از اصفهان به همدان» می‌نویسد:

«از اصفهان به همدان از راه خمین و سلطان آباد و حصار می‌رود... از خمین به سلطان آباد دو راه دارد، یکی از سمت یسار، دیگری از طرف یمین. راه یسار از این قرار است:

از خمین الى رباط پنج فرسخ است. از رباط الى عمارت پنج فرسخ می‌باشد. از عمارت الى سلطان آباد هشت فرسخ است، که جملتان از خمین الى سلطان آباد هجده فرسخ می‌باشد.

راه یمین از این قرار است:

از خمین الى درجه<sup>۶۸</sup> سه فرسخ است. از درجه الى هله<sup>۶۹</sup> چهار فرسخ است. از هله الى سلطان آباد چهار فرسخ است. جملتان از خمین الى سلطان آباد یارده فرسخ می‌باشد. از گلپایگان به همدان دوراه دارد، یکی از سمت یسار، دیگری از سمت یمین می‌باشد. راه سمت یسار از این قرار است:

از گلپایگان الى ده خرم آباد شش فرسخ است. از ده خرم آباد الى عمارت سه فرسخ از عمارت الى حصار چهار فرسخ، از حصار الى پری چهار فرسخ، از پری الى دولت آباد چهار فرسخ. جملتان از گلپایگان الى همدان سی و سه فرسخ می‌باشد.

حدود محالات کمره از این قرار است:

از طرف مغرب کوه آشناور،<sup>۷۰</sup> از طرف شمال مخربه مهالک و دهپائی<sup>۷۱</sup> از طرف<sup>۷۲</sup> شمال مشرق کوهی که از ده فرسخی نمایان است، و از طرف جنوب کوه الوند می‌باشد.

اطلاعاتی که ما از کدخدای ده درجه<sup>۷۳</sup> حاصل کردیم از قرار تفصیل ذیل است:

۶۷ - همان منبع، ص ۶۱-۶۲.

۶۸ - منظور «ورچه» است، شهرکی از دهستان حمزه‌لوی خمین و در ۲۰ کیلومتری شمال باخترا.

۶۹ - گلپایگان میان اراک و خمین و از دهستان مشک آباد اراک.

۷۰ - «آشناور» نام روستا و کوهی در جنوب غربی کمره و از دهستان چالانق شرقی خمین.

۷۱ - منظور از مخربه مهالک و دهپائی دانسته نشد.

۷۲ - سیاحت‌نامه مسیو چریکف، ص ۷۴.

۷۳ - «ورچه»

دوسال قبل طایفه بختیاری درچه را خراب کرده‌اند. در سنّة هزار و هشتصد و چهل و هفت عیسوی، وقتی که خبر فوت محمدشاه انتشار یافت، اهل ده درچه می‌دانستند که کوهستانی‌های آنجا به طرف ده مزبور تاخت خواهند آورد، و بدین واسطه به جهت حفظ و حراست خود مشغول تهیه و تدارکات لازمه بودند، از جمله تفنگ و باروت می‌خریدند، و دیوارهای اطراف ده را به طور مضبوط تعمیرات می‌نمودند. لکن بختیاری‌ها فرصت نداده روز دیگر در زیر دیوارهای مزبور بیش از یکهزار نفر حاضر و آماده، مکمل و مسلح بودند. ساکنین ده مزبور به چند خانه‌ای که دیوار داشت، پناه آورده خود را محفوظ نمودند.

از اهالی ده برای مقاتله و مجادله با یکهزار نفر بختیاری، فقط دوازده نفر تیرانداز پیدا شد. ولی این دوازده نفر با قلت جمعیت، به کثرت طایفه اشاره بختیاری فایق آمده نگذاشتند که آنها وارد قریه مزبور بشوند؛ و در هنگام جنگ و جدال از اهل درچه مزبوره شش نفر کشته گردید. و از طایفه لرها هم بیش از شش نفر مقتول شد. بعد از اینکه آتش این فتنه فرو نشست، بختیاری‌ها راه فرار را گرفته به منزل خود معاودت نمودند. چند وقت بعد، هفت هزار نفر لر برای غارت کردن این ده آمدند. چون اهالی ده مآل این جنگ را می‌دانستند که به کجا خواهد کشید، قبل از وقت ازده خارج شده به قلعه آندومه<sup>۷۴</sup>، که در نیم فرسخی ده بود، رفتند، و از آنجا به طایفه لرها فایق و غالب آمده به مکان اولی خود، که درچه باشد، معاودت نمودند. لکن بختیاری‌ها ده مزبور را خراب کرده، حتی المقدور آنچه از اموال درچه به دست آورده، به یغما برند. در وقت این اجماع، لرها بعد از فراغت از قریه درچه، دهات دیگر را در منظر گرفته بالاجماع قصد آنجا نموده به قدر ووه آنجا را نیز خراب کرده و اموالشان را برند. بعد از اینکه اعلیحضرت ناصرالدین شاه بر تخت سلطنت جلوس فرمود، و جمیع طرق و شوابع و راه‌های بعیده امن شد، کدخدای درچه برای اخذ اموال منهوبه به تهران رفته که شاید راهی برای حصول مقصد و استرداد اموال اهالی قریه به دست بیاورد. لکن نوکرهای میرزا تقی خان امیر، از کدخدای مذکور برای اطلاع دادن به امیر یکصد تومان وجه می‌خواستند. کدخدا هم این مبلغ را نتوانست ادا نماید. لهذا رحمت او بیهوده گشته، ممکن نشد که از برای سکنه ده درچه کاری از پیش ببرد. بعد از مدتی سلیمان خان که هیچ وقت به طایفه لرها اعتمایی نداشت، پانصد تومان وجه نقد برای مدد معاش قریه از طایفه

لرها وصول کرده به آنها تحویل داد.

نه ماه نوامبر، ده درچه از ده کواره،<sup>۷۵</sup> شش ساعت مسافت دارد، از ده درچه به سلطان آباد<sup>۷۶</sup> دوراه است، یکی از سمت یمین، و دیگری از سمت یسار، راه طرف یمین از این قرار است:

از درچه الى میدانکه<sup>۷۷</sup> نیم فرسخ، و از میدانکه تا هله<sup>۷۸</sup> یک فرسخ و از هله الى سوارآباد یک فرسخ است. از سوارآباد الى سلطان آباد سه فرسخ است، ولی از کوه باید عبور نمود، و دهات این راهها معمور و آباد نمی باشد.

راه یسار از محل قره کهریز عبور می نماید و از محل کزار می گذرد، و درین راهها کوه ندارد. سکنه این محل ترک می باشند و زبان ترکی حرف می زنند. از درچه الى آن دزیا<sup>۷۹</sup> یک فرسخ است. از آن دریا الى گل تپه یک فرسخ است. از گل تپه الى ذین کبود<sup>۸۰</sup> یک فرسخ است. از دین کبود تا گلشن آباد یک فرسخ است. از گلشن آباد الى کواره نیم فرسخ است از سدهه الى سلطان آباد یک فرسخ است. جملتان از درچه الى سلطان آباد شش فرسخ و نیم می باشد. دره ای که این دهات در آن واقع است، نیم فرسخ مسافت دارد، و زراعت خوبی در آن دره می شود. درین راه به رأی العین ما دیدیم که خرم پاییز را مشغول برداشت و حمل و نقل بودند.<sup>۸۱</sup>

«در حدود سال ۱۳۰۷ قمری (۱۰۱ سال قبل) دونفر از مهندسین ایرانی (محمد حسن میرزا و علیخان) مسافرتی از تهران به فیروزآباد فارس نموده نقشه کاملی از راه و شهر و قصبات و دهات و کوه و رو دخانه های اطراف برداشته اطلاعات ذیقیمتی راجع به آنها... نگاشته اند.»<sup>۸۲</sup>

این دونفر از طریق کهریزک حسن آباد قلعه محمد علیخان: علی آباد، کوشک نصرت،

۷۵- «گوار» دهی از دهستان حمزة لوی اراک.

۷۶- اراک.

۷۷- میدانک.

۷۸- گلی.

۷۹- اندر پا، دهی از دهستان حمزه لوی خمین.

۸۰- دینه کبود سفلی و دینه کبود علیا از دهستان قره کهریز اراک.

۸۱- سفرنامه مسیو چریکف، ص ۷۶-۷۵.

۸۲- کیهان، جغرافیای طبیعی ایران، تهران، ۱۳۱۱، ص ۱۳۱.

منظريه، قم، طايقون، خلنج، نizar، خورهه و محلات به قريه مزاين<sup>۸۳</sup> رسيده و مشخصات آن را چنین يادداشت گرده‌اند:

«۱۲ - قريه مزاين جزء کمره:

فاصله از محلات از راه ارغده پنج فرسنگ و ربع  
وضع راه در صحراء کمي ماهورو کنار رود گلپايگان  
حرکت عراوه در کمال راحت در صورت بنای پل  
تعمير راه سازی مختصری تزديك رو دخانه  
آب مشروب و زراعت از رود گلپايگان و کمره و گوارا  
مسکن اهالي در بيوت متفرقه و قلعه مخروبه و عمارات اربابي  
جمعيت ۶۵ خانوار بومي و غريب  
باغات و اشجار سواي قليلی سنجد ندارد  
زراعت بسيار ممتاز غله و تریاک و صify از هرقيل.  
نوع شکار کمي آهو و گاهي قوچ و ميش دیده مي شود.  
هوای مصفا و تقریباً بیلاقیت دارد.  
مسجد و حمام مختصری دیده شد.  
سيورسات بایداز کمره حمل شود.»<sup>۸۴</sup>

این دو مهندس سپس از طريق «حسن فلک» به گلپايگان رفته و به مسافرت خود تا  
فirozآباد فارس ادامه داده‌اند.

جكشن استاد دانشگاه کلمبيا نيز که در سال ۱۹۰۳ (۸۵ سال قبل) به ايران و آسياى  
ميانيه سفر گرده است، در سفرنامه خود که عنوان اصلی آن «ایران در گذشته و حال»  
مي باشد، مطالب اندک اما جالبي درباره شخصيت و رفتاريک کشيش ارمني و يك خان  
خميني دارد.

جكشن از طريق همدان سه روزه به ليلان رسيده است. شب اول در «بنج»<sup>۸۵</sup> شب  
دوم در «حصار» و شب سوم «ليلاهان» (ليلان).

۸۳ - «مزاين» دهی است از دهستان گله زن و ۳۳ کيلومتری خاور خمين.

۸۴ - همان منبع، ص ۱۳۷.

۸۵ - دهی از دهستان شهرستان ملاير و ۱۵ کيلومتری شمال شهر ملاير.

«شب سومین روز را در «لیلهاهان» توقف کردیم که سکونتگاه حدود ۱۰۰۰ خانوار بود<sup>۸۶</sup> و به استنباط من اکثرا ارمنی بودند. در آنجا با کشیش محلی، حضرت رابین یوسف که مسئول تبلیغ دینی در میان اهالی بود آشنا گشتم.

او زبان انگلیسی را که در میسیون رضائیه آموخته بود خیلی خوب صحبت می‌کرد و تا آن حد اروپایی شده بود که کارت پستالهای یادگاری خارجی را جمع می‌کرد و از من خواهش کرد که کارتی از آمریکا بر آلبوم او بیفزایم و من تقاضای او را قبل از آنکه سال به سر رسید برآورد ساختم. وی اطلاعات سودمندی درباره راهی که روز بعد در پیش داشتم به من داد و به من توصیه کرد که راه طولانی تر را در پیش گیرم. زیرا راه کوتاهتر در آن ایام مأمن راهزنان شده بود و در آنجا چندین کاروان را لخت کرده بودند.»<sup>۸۷</sup>

«روز دیگر پیگاه راه افتادیم و قبل از ساعت هشت به خمسین رسیدیم. در آنجا مرا به خانه بزرگ محل بردن. حیاط خانه اپر از نوکر و مستخدم بود، ولی خودش هنوز از خواب برخاسته بود، اما، پیغام داد که چند دقیقه بعد حاضر است مرا پذیرد و به راستی چند دقیقه بعد مرا با خوشوئی و خوشامد گوئی به حضور پذیرفت. طرز سلوک و رفتار وی شرقی بود، اما لباسهایش بیشتر اروپائی بود تا ایرانی و ساعت مچیش را طوری بسته بود که نمایان باشد. کلاه پشمی سیاه او کاملاً ایرانی و به شکل سرپوش‌های گوی مانند عهد ساسانی بود، و من ملاحظه کردم که این نوع کلاه از مشخصات خاص مردم این ناحیه است. به عنوان مهمان نوازی دستور داد برایم چای آوردن و سوالات متعددی از من کرد تا آنکه زمان رفتن رسید و من از روی اجازه مخصوصی خواستم. او دونفر سوار مسلح همراه من کرد تا در قسمتی از راه که کمینگاه راهزنان بود محافظه مایا باشند. این محافظان فایده‌ای برای ما نداشتند و گردو خاک بر پا می‌کردند و به سوی راهزنان خیالی که می‌گفتند در میان تپه‌ها پنهان هستند تیر می‌انداختند. چون از آخرین گردنۀ گذشتیم بسیار خوشحال شدم که از شر

۸۶- این عدد بسیار مبالغه‌آمیز است، گرچه استنباط وی درباره ارمنی بودن اکثریت جمعیت لیلان درست بوده است. شاید جکسن آماریک هزار خانوار را برای کلیه خانواده‌های ارمنی کمره شنیده است. آمار بسیار دقیقی که از کل خانواده‌های ارمنی کمره ۶۲۶ خانوار بوده است، جمعیت لیلان در ۱۳۲۸، ۱۶۷۴، ۱۳۴۵ نفر بوده است و ۹۱۱ نفر بوده است.

۸۷- سفرنامه جکسن، ترجمه منوچهر امیری و فریدون بدراهی، انتشارات خوارزمی، تهران ۱۳۵۲، ص ۲۹۰.

این ملا زمان راحت و بدون آنها به دشتی که شهر گلپایگان در آن قرار داشت سرازیر گشته‌م».»<sup>۸۸\*</sup>

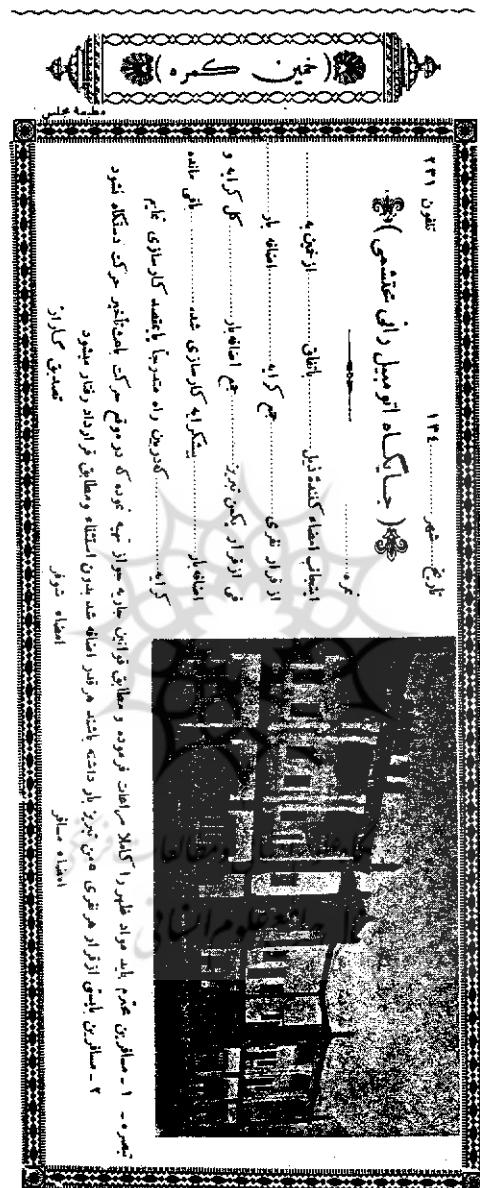


## پژوهشکاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی پرتوال جامع علوم انسانی

---

۸۸- سفرنامه جکسن، ص ۲۹۰.

۰- از آنجا که این نوشته، بخشی از دو جلد کتاب به نام «نامه کمره» بوده و نگارنده تا حد امکان در پی تکمیل کار می باشد، لذا از خوانندگان فاضل و فرهنگ دوست خواهشمند است، چه در زمینه سفرنامه هایی که احیاناً به دست نگارنده نرسیده و چه از نظر منابع و نوشته های چاپ نشده و اسناد و عکس وغیره درباره این منطقه چنانچه اطلاعات و اسنادی در دست دارند، به شیوه مرضیه یاریگری و فرهنگ پروری، وجود این گونه اسناد و اطلاعات را از طریق تهران، صندوق پستی شماره ۱۴۷/۱۷۴۴۵ با نگارنده درمیان نهند. بدیهی است که از این اطلاعات و اسناد و عکسها به نام صاحبان و پاری دهندگان بزرگوار استفاده خواهد شد. انشا الله.



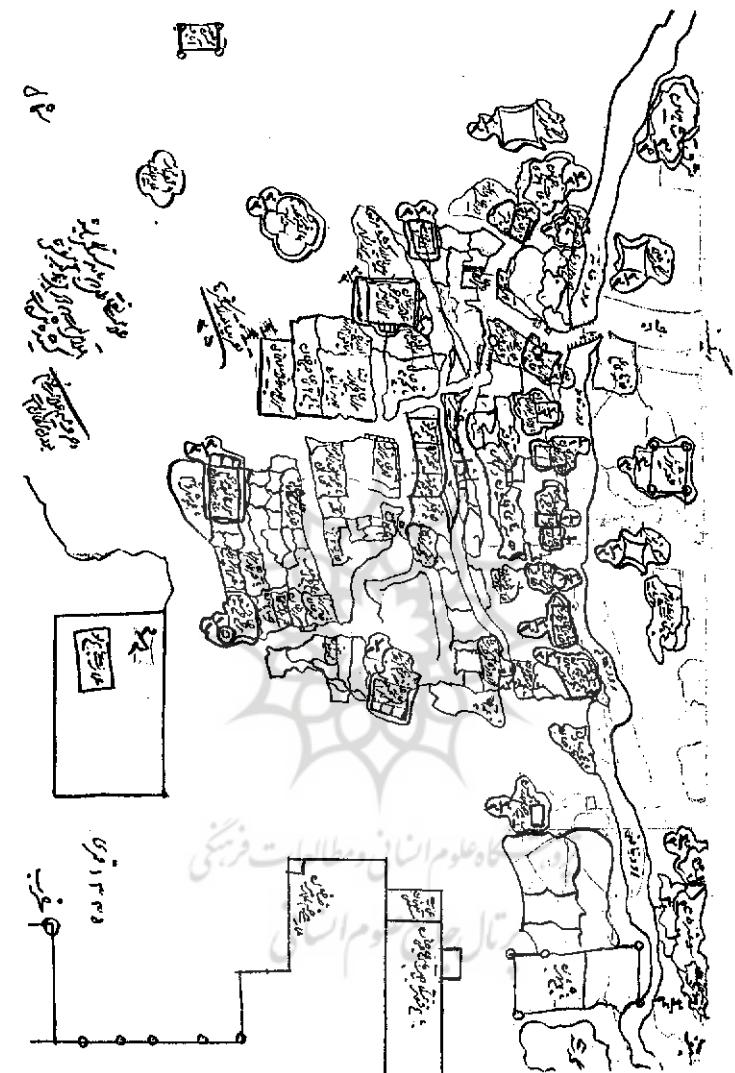
یک برگ بلیط مسافرت با اتومبیل مربوط به حدود ۶۰ سال پیش، چاپ چاہشانہ مجلس ساختمانی که تصویر آن بر روی بلیط چاپ شده و دارای کچھ بربهای نقیس بوده، اکنون به کلی ویران شده است.

Дорога ведет к югу к деревне Красногорск, расположенной на левом берегу реки Красногорки, восточнее села Красногорка.

бумага бѣ, чиста, безъ пятенъ иъ вмятинъ.  
Надпись на обратной сторонѣ бумаги: «  
Бумага для письма иъ пачки изъ 10 листовъ  
въ 100 листовъ. Печатано въ типографии  
Г. Ильинской въ г. Томске. Годъ 1908. № 22».



فتوا اسقف جلایی اصفهان (بگرایات و ارتقا پت و ارتقا زاریان) در سفارش ارامنه روستای «لیلان» درباره تأسیس مدرسه (ناریخ ۲۲ سپتامبر ۱۹۰۸)، در صفحه نخست دفتر هات مؤسس دبستان لیلان.



یک نقشه نظامی مربوط به ۷۳ سال قبل (۱۳۳۵ هـ.ق)، که سنگریندی و آرایش دفاعی اطراف شهر خمین را دریکی از آخرین هجوم‌های یاغیان و اشرار (هجوم سواران رج محلی یاغی معروف) نشان می‌دهد. این جنگ حدود بک هفته (اواخر اسفند و اوایل نوروز) ادامه می‌یابد و با رسیدن ۴۰۰ سوار کمکی سالار اعظم، یاغیان از خمین فرار کرده و به غارت دلیجان و نراق می‌روند.

از اسناد خانوادگی آقای بهمن محتممی

شرح ذیل و اماکن نقشه

الف . شرح ذرا ، نقشه :

علمات نفاطی که باید سنگر باشد اقلامی است که دور آن با مرکب بنفس کشیده شده است و حرف میم علمات مهیه و دن مکان است.

سب - فام امکان و محا . سنجگ ها

۱. انتهای باغات.

۲. دنبره.

۳. بوجه.

۴. باغات وسط اراضی شهریار.

۵. سنگرزمینی.

۶. قلعه شهریار.

۷. خانه های علی.

۸. بل.

۹. روگینه.

۱۰. سنگرزمینی.

۱۱. شرق شاهین.

۱۲. باجچه صادق حنان.

۱۳. کنج باجچه محمد حسینخان.

۱۴. خانه های حاج فربیدون.

۱۵. برج فوق طاقی.

۱۶. بالاخانه و خانه حاج الله کرم.

۱۷. خانه کریلانی خانجان.

۱۸. بالاخانه مهدیقلی خان.

۱۹. منزل محسن خانی.

۲۰. حاج مرادعلی.

۲۱. حاج قبرعلی.

۲۲. گوشه.

۲۳. باغ شهریار.

۲۴. آسیاب مرحوم صیرزا محسن.

۲۵. باجچه مصطفی قلیخان.

۲۶. حاج محمد حسنخان.

۲۷. خانه های آفایان و اشخاص

۱. خانه میرزا محمدخان.

۲. خانه حاج شیخ.

۳. تکیه.

۴. آقای شمس.

۵. قوهه خانه.

۶. بالاخانه باقر.

۷. خانه های باقی.

۸. ساخته شده بیکار.

۹. باجچه آقا.

۱۰. دروازه کوچه سبزبکان.

۱۱. بازار و غیره.

۱۲. منزل چال.

۱۳. دیوارخالی از سکنه.

۱۴. باع حضرت مستطاب اجل

۱۵. آقای حاجی خان.

۱۶. زمین دیوار کشیده.

۱۷. باع حاج اسماعیل.

۱۸. موزووعی میرزا حمید.

۱۹. میرزا خان.

۲۰. علی حاج اسماعیل.

۲۱. خانه عباس حاج ماشالله.

۲۲. باع آقای حاجی خان.

۲۳. امامزاده بزرگ علیه السلام.

۲۴. کریلانی رضا باغیان.

۲۵. باقر ملاطهر.

۲۶. سرای جدید غلامعلی خان.

۲۷. برج حاج حسینعلی.

۲۸. سرای کهنه مرحوم غلامرضاخان.

۲۹. تلگرافخانه.

۳۰. عمارت مرحوم غلامرضاخان.

۳۱. باع ناظم.

۳۲. سرای کهنه غلامرضاخان.

۳۳. باع حضور علی.

۳۴. باع حاج شاهین.

۳۵. بازار و غیره.

۳۶. باع حاجی خان.

۳۷. عمارت مصطفی قلیخان.

۳۸. باع حاج فربیدون.

۳۹. عمارت مصطفی قلیخان.

۴۰. زنگریزی.

۴۱. پله نخل.

۴۲. تیمچه کهنه.

۴۳. تیمچه حمزه.

۴۴. تیمچه نو.

۴۵. باع چال.

۴۶. سرای ناظم.

۴۷. سرای کهنه.

۴۸. سرای جدید غلامرضاخان.

۴۹. تلگرافخانه.

۵۰. قلعه محسن آباد.

۵۱. محمدعلی خان.

۵۲. عمارت حضرت آقای مرتضی.

۵۳. عمارت حضرت آقای مرتضی.

۵۴. عمارت حضرت آقای مرتضی.

۵۵. عمارت حضرت آقای مرتضی.

۵۶. قوهه خانه بزرگ.

۵۷. باعچه سابق حاج محمد میرزا خان.

۵۸. سرای جدید الاحداد.

۵۹. اداره سابق راندارم.

۶۰. زمین دیوار کشیده.

۶۱. میرزا خان.

۶۲. علی حاج اسماعیل.

۶۳. خانه عباس حاج ماشالله.

۶۴. باع آقای حاجی خان.

۶۵. امامزاده بزرگ علیه السلام.

۶۶. کریلانی رضا باغیان.

۶۷. باع حاج ملاطهر.

۶۸. سرای جدید غلامعلی خان.

۶۹. برج حاج حسینعلی.

۷۰. نصرالله چراغانی.

۷۱. باجچه مشهدی هاشم.

۷۲. سرای کهنه مرحوم غلامرضاخان.

۷۳. امامزاده محمد علیه السلام.

۷۴. قلعه محسن آباد.

۷۵. عمارت باع نو.

مدد سمع فتح نهاده ملطف نهاده خود را در ترتیب داشتند و این خدمت ۱۲۴

صورت جمع خرج بنایی کالسکه خانه عمارت اربابی وغیره از میشیجان سفلی خمین.

نقشه پراکندگی منابع آب بجز آب رودخانه در دشت خمین<sup>۱</sup>



(۱)- محمد اسماعیل ناصحی، «اثرات اقتصادی-اجتماعی تغییر نظام بهره‌برداری از آب در دشت خمین نشریه آب، ش۴ (اسفند ماه ۱۳۶۳)، ص ۴۲.

تاریخ ۱۳۰۸ هجری  
نمره ۳۸۹۱۵ طبقه



وزارت داخله

اصحایه و سجل احوال کل مملکت

اداره.....

دایرة.....

وزارت خاله

بموجب حکم فاضل محض حاکمی رایسمانی شیخ محمد بن دیرموده تکریه

منصب وزراه نمودست ای استاد قران

پرتاب جامع علوم انسانی

سید حسن زیاری هر فردین در حق اور قدر مادر





۱ - منزل پدری حضرت امام رضوان الله علیه.  
عکس از آقای رضا سرافرازی.



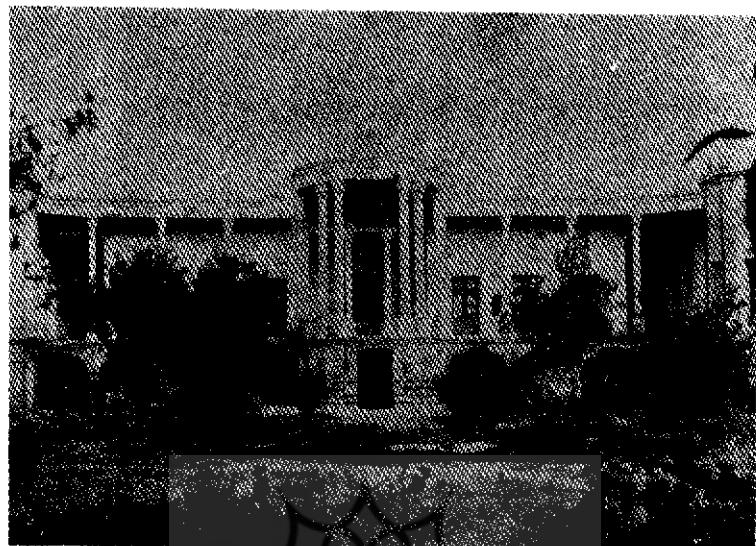
۲ - منزل پدری حضرت امام، از زاویه‌ای دیگر.  
عکس از آقای رضا سرافرازی.



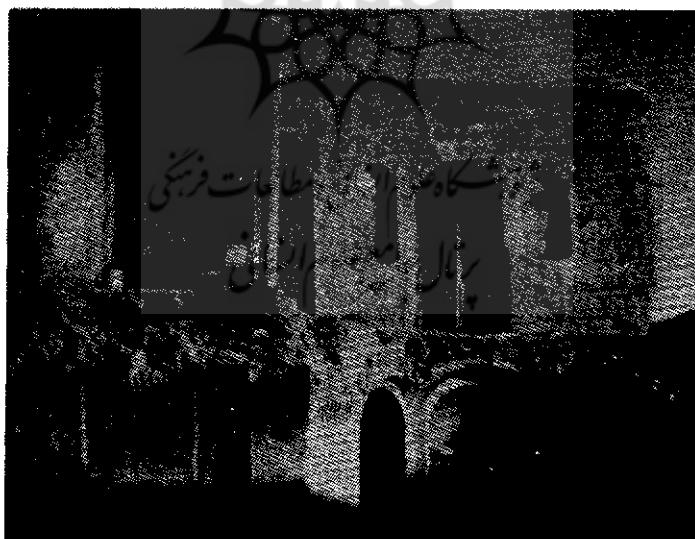
۳ - خمین، شاهزاده ابوطالب.



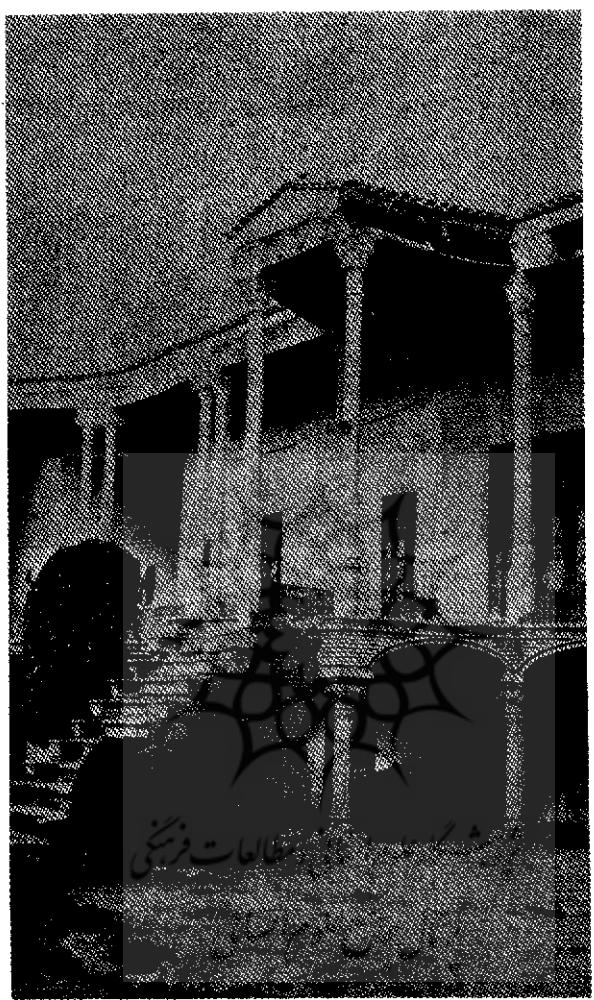
۴ - خمین، قلعه خوانین، در ورودی عمارت سالار محتشم.



۵- خمين، قلعه خوانين.



۶- خمين، بازمانده يك کاروانسرای فدیمی (کاروانسرای حاج منیزه خانم)  
پاییز ۱۳۶۴، عکس از آقای سرافرازی.



٧ - خمین، قلعه خوانین.